



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 25.10.2004
KOM(2004) 710 lopullinen

2004/0253 (CNS)

Ehdotus:

NEUVOSTON ASETUS

**yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä
ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetun asetuksen (EY) N:o 1782/2003
ja maito- ja maitotuotealan maksun vahvistamisesta annetun
asetuksen (EY) N:o 1788/2003 muuttamisesta**

(komission esittämä)

PERUSTELUT

Kleinwalsertal (Mittelbergin alue) ja Jungholzin alue sijaitsevat Itävallan alueella, mutta niihin on maantieyhteys ainoastaan Saksasta. Tämän vuoksi näillä alueilla tuotettu maito (988 712 kg) on toimitettu saksalaisille ostajille.

Siitä asti, kun yhteisön maitokiintiöjärjestelmä perustettiin vuonna 1984, näiden tuottajien kaupan pitämä maito on otettu huomioon vahvistettaessa Saksaa koskevat maidon viitemäärät.

Itävallan liityttyä Euroopan unioniin vuonna 1995 Kleinwalsertalin (Mittelbergin alue) ja Jungholzin alueen maidontuottajille on myönnetty voimassa olevan yhteisen maatalouspolitiikan mukaisia suoria tukia (eläinpalkkiot ja peltokasvituet), joita ovat hallinnoineet Itävallan viranomaiset.

Asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 otetaan käyttöön maitotuotealan suora tuki (lypsylehmäpalkkio) kalenterivuodesta 2004. Nämä palkkiot maksetaan asianomaisten tuottajien tilakohtaisten viitemäärien perusteella. Näitä viitemääriä hallinnoi Saksa, mutta edellä mainitun asetuksen mukaan lypsylehmäpalkkion maksaminen kuuluisi Itävallan viranomaisille niiden kansallisen viitemäärän ja talousarvion enimmäismäärän mukaisesti. Sekä viitemäärä että enimmäismäärä on laskettu Itävallalle ottamatta huomioon edellä mainittujen alueiden tilakohtaisia viitemääriä.

Jotta lypsylehmäpalkkioita voitaisiin hallinnoida käytännöllisesti ja oikein ja sisällyttää ne (vuodesta 2005 Saksan) tilatukijärjestelmään, neuvoston asetus (EY) N:o 1782/2003 on tarpeen muuttaa siten, että Saksan ja Itävallan viitemäärissä ja talousarvion enimmäismäärässä otetaan huomioon edellä mainittujen alueiden tuottajien maidon viitemäärät. Sen vuoksi asetuksen (EY) N:o 1788/2003 mukaiset asianomaisten tuottajien Saksan viitemäärät on muunnettava Itävallan viitemääräksi maitokiintiövuodesta 2004/05.

Ehdotetut muutokset ovat selvästikin vain teknisiä mukautuksia, jotka ovat tulleet tarpeellisiksi maitoalan uudistuksen myötä.

Ehdotus:

NEUVOSTON ASETUS

yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetun asetuksen (EY) N:o 1782/2003 ja maito- ja maitotuotealan maksun vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1788/2003 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kleinwalsertal (Mittelbergin alue) ja Jungholzin alue sijaitsevat Itävallan alueella, mutta niihin on maantieyhteys ainoastaan Saksasta. Tämän vuoksi näillä alueilla tuotettu maito on toimitettu saksalaisille ostajille.
- (2) Siitä asti, kun maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 804/68¹, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 856/84², otettiin käyttöön yhteisön maitokiintiöjärjestelmä, näiden tuottajien kaupan pitämä maito on otettu huomioon Saksan maidon viitemäärien vahvistamisessa.
- (3) Asetuksessa (EY) N:o 1782/2003³ otetaan käyttöön maitotuotealan suora tuki kalenterivuodesta 2004. Tätä tukea maksetaan asianomaisten tuottajien tilakohtaisten viitemäärien perusteella. Näitä viitemääriä hallinnoi Saksa, mutta edellä mainitun asetuksen mukaan lypsylehmäpalkkion maksaminen kuuluisi Itävallan viranomaisille niiden kansallisen viitemäärän mukaisesti, joka vahvistetaan 12 kuukauden jaksolle 1999/2000 maito- ja maitotuotealan lisämaksusta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3950/92⁴ liitteessä I, sekä ylittämättä asetuksen (EY) N:o 1782/2003 96 artiklan 2 kohdassa säädettyä talousarvon enimmäismäärää. Sekä viitemäärä että

¹ EYVL L 148, 28.6.1968, s. 13. Asetus on kumottu asetuksella (EY) N:o 1255/1999 (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48).

² EYVL L 90, 1.4.1984, s. 10.

³ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 864/2004 (EUVL L 161, 30.4.2004, s. 48).

⁴ EYVL L 405, 31.12.1992, s. 1. Asetus on kumottu asetuksella (EY) N:o 1788/2003 (EUVL L 270, 31.12.2003, s. 123).

enimmäismäärä on laskettu Itävallalle ottamatta huomioon Kleinwalsertalin (Mittelbergin alue) ja Jungholzin alueen tilakohtaisia viitemääriä.

- (4) Asetuksen (EY) N:o 1782/2003 47 artiklan 2 kohdassa säädetään lypsylehmäpalkkion sisällyttämisestä kyseisessä asetuksessa säädettyyn tilatukijärjestelmään vuonna 2007. Saman asetuksen 62 artiklan mukaan jäsenvaltiot voivat kuitenkin aikaistaa tätä sisällyttämistä vuodesta 2005 alkaen. Saksassa lypsylehmäpalkkio on tarkoitus sisällyttää tilatukijärjestelmään vuodesta 2005, mutta Itävallassa vasta myöhemmin.
- (5) Jotta lypsylehmäpalkkioita voitaisiin hallinnoida käytännöllisesti ja oikein ja sisällyttää ne tilatukijärjestelmään, asetus (EY) N:o 1782/2003 olisi muutettava siten, että 95 artiklan 4 kohdassa ja 96 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa viitemäärissä ja talousarvion enimmäismäärässä otetaan Saksan ja Itävallan osalta huomioon edellä mainittujen alueiden tuottajien maidon viitemäärät. Sen vuoksi on myös aiheellista muuttaa asetuksen (EY) N:o 1788/2003 liite I, jotta asianomaisten tuottajien viitemäärät voidaan muuntaa Itävallan viitemääriksi maitokiintiövuodesta 2004/05.
- (6) Koska vuonna 2004 maksettavien tukien haku aika on jo päättynyt, on kuitenkin aiheellista säätää asetuksen (EY) N:o 1782/2003 2 artiklan b alakohtaa koskevasta poikkeuksesta, jonka mukaan Saksa saa maksaa palkkion Itävallan Kleinwalsertaliin (Mittelburgin alue) ja Jungholzin alueelle sijoittuneille tuottajille,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1782/2003 seuraavasti.

1. Lisätään 95 artiklan 4 kohtaan toinen alakohta seuraavasti:

”Vuoden 1999/2000 12 kuukauden jakson viitemäärien perusteella vahvistettu enimmäismäärä on kuitenkin Saksan osalta 27 863 827,288 tonnia ja Itävallan osalta 2 750 389,712 tonnia.”

2. Muutetaan 96 artiklan 2 kohta seuraavasti:

- a) korvataan Saksaa koskeva rivi seuraavasti:

”Saksa	101,99	204,52	306,78”;
--------	--------	--------	----------

- b) korvataan Itävaltaa koskeva rivi seuraavasti:

”Itävalta	10,06	20,19	30,28”.
-----------	-------	-------	---------

2 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1788/2003 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

3 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1782/2003 2 artiklan b alakohdasta poiketen Saksa maksaa vuoden 2004 lypsylehmäpalkkion ja lisätuet Itävallan Kleinwalsertaliin (Mittelburgin alue) ja Jungholzin alueelle sijoittuneille tuottajille.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan seuraavasti:

- a) 1 artiklaa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2005,
- b) 2 artiklaa sovelletaan 1 päivästä huhtikuuta 2004,
- c) 3 artiklaa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1788/2003 liite I seuraavasti:

1. Muutetaan a kohta seuraavasti:
 - a) korvataan Saksaa koskeva rivi seuraavasti:
”Saksa 27 863 827,288”;
 - b) korvataan Itävaltaa koskeva rivi seuraavasti:
”Itävalta 2 750 389,712”.
2. Muutetaan b kohta seuraavasti:
 - a) korvataan Saksaa koskeva rivi seuraavasti:
”Saksa 27 863 827,288”;
 - b) korvataan Itävaltaa koskeva rivi seuraavasti:
”Itävalta 2 750 389,712”.
3. Muutetaan c kohta seuraavasti:
 - a) korvataan Saksaa koskeva rivi seuraavasti:
”Saksa 28 003 146,424”;
 - b) korvataan Itävaltaa koskeva rivi seuraavasti:
”Itävalta 2 764 141,661”.
4. Muutetaan d kohta seuraavasti:
 - a) korvataan Saksaa koskeva rivi seuraavasti:
”Saksa 28 142 465,561”;
 - b) korvataan Itävaltaa koskeva rivi seuraavasti:
”Itävalta 2 777 893,609”.
5. Muutetaan e kohta seuraavasti:
 - (a) korvataan Saksaa koskeva rivi seuraavasti:
”Saksa 28 281 784,697”;
 - (b) korvataan Itävaltaa koskeva rivi seuraavasti:
”Itävalta 2 791 645,558”.

FINANCIAL STATEMENT

1. BUDGET HEADING: 05 03 01 10 and 05 03 01 11		APPROPRIATIONS: EUR 959 million EUR 431 million		
2. TITLE: Council Regulation amending Regulation (EC) No 1782/2003 establishing common rules for direct support schemes under the common agricultural policy and establishing certain support schemes for farmers and Regulation (EC) No 1788/2003 establishing a levy in the milk and milk products sector.				
3. LEGAL BASIS: Article 37(2)(3) of the Treaty				
4. AIMS: Transfer of quota and the corresponding premium payments from Germany to Austria.				
5. FINANCIAL IMPLICATIONS	12 MONTH PERIOD (EUR million)	CURRENT FINANCIAL YEAR 2004 (EUR million)	FOLLOWING FINANCIAL YEAR 2005 (EUR million)	
5.0 EXPENDITURE	-	-	-	
- CHARGED TO THE EC BUDGET (REFUNDS/INTERVENTIONS)				
- NATIONAL AUTHORITIES				
- OTHER				
5.1 REVENUE	-	-	-	
- OWN RESOURCES OF THE EC (LEVIES/CUSTOMS DUTIES)				
- NATIONAL				
	2006	2007	2008	2009
5.0.1 ESTIMATED EXPENDITURE	-	-	-	-
5.1.1 ESTIMATED REVENUE	-	-	-	-
5.2 METHOD OF CALCULATION: The measure has no impact on the budget for the EU, since it is a question of transfer of quota and the corresponding premium payments from Germany to Austria, for quota so far counted within the German milk quota but originating from Austrian territory.				
6.0	CAN THE PROJECT BE FINANCED FROM APPROPRIATIONS ENTERED IN THE RELEVANT CHAPTER OF THE CURRENT BUDGET?			YES
6.1	CAN THE PROJECT BE FINANCED BY TRANSFER BETWEEN CHAPTERS OF THE CURRENT BUDGET?			YES
6.2	WILL A SUPPLEMENTARY BUDGET BE NECESSARY?			NO
6.3	WILL APPROPRIATIONS NEED TO BE ENTERED IN FUTURE BUDGETS?			NO
OBSERVATIONS:				